

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор Українського центру
оцінювання якості освіти

І.П. Зайцева

від 27 травня 2012 р.

Зовнішнє незалежне оцінювання 2012 року з французької мови
Схема оцінювання тестового завдання з розгорнутою відповіддю (власного висловлення)

43

C'est la rentrée des classes. Ce jour même vous rentrez chez vous plein(e) d'émotions et vous écrivez une lettre à votre ami(e) francophone où vous:

- parlez de la fête organisée dans votre école;
- décrivez les vêtements de vos camarades de classe;
- expliquez pourquoi vous êtes ému(e);
- posez les questions sur la rentrée dans son pays.

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
<p align="center">а.</p> <p>Змістове наповнення опрацювання умов, зазначених у ситуації</p> <p>a1 – перша умова a2 – друга умова a3 – третя умова a4 – четверта умова</p>	<p><i>a1 – перша умова (parlez de la fête organisée dans votre école)</i></p>	
	<p>Умова повністю опрацьована. Текст містить короткий опис традицій школи, пов'язаних зі святом першого дзвоника, інформацію про сценарій проведення свята; інформацію про гостей, які завітали до школи з привітаннями тощо</p>	2
	<p>Умова лише згадана. Наявна в тексті інформація стосується одного з аспектів, які перелічено в попередньому описі, тобто шкільні традиції пов'язані із святом першого дзвоника або сценарій проведення свята, або інформацію про гостей, які завітали до школи з привітаннями тощо</p>	1
<p>Умова не опрацьована, у роботі відсутня інформація, що стосується відповіді на даний пункт плану</p>	0	

	<i>a2 – друга умова (décrivez les vêtements de vos camarades de classe)</i>	
	Умова повністю опрацьована. В описі детально подана інформація про одяг учнів: види одягу, його колір та характеристики тощо	2
	Умова лише згадана. У простих реченнях вказано лише назви предметів одягу, у який були вбрані учасники свята	1
	Умова не опрацьована, у роботі відсутня інформація, що стосується відповіді на даний пункт плану	0
	<i>a3 – третя умова (expliquez pourquoi vous êtes ému(e))</i>	
	Умова повністю опрацьована. У листі описано емоційний стан автора із зазначенням причини тієї чи іншої емоції	2
	Умова лише згадана. Лист містить лише назву однієї емоції або декількох без пояснення причин	1
	Умова не опрацьована, у роботі відсутня інформація, що стосується відповіді на даний пункт плану	0
	<i>a4 – четверта умова (posez les questions sur la rentrée dans son pays)</i>	
	Умова повністю опрацьована. Автор листа поставив своєму товаришеві по листуванню два і більше запитань, які стосуються особливостей початку навчального року в його країні	2
	Умова лише згадана. У листі є одне запитання щодо святкування початку навчального року в країні, де живе товариш по листуванню	1
	Умова не опрацьована, у роботі відсутня інформація, що стосується відповіді на даний пункт плану	0
	b. Структура тексту та зв'язність b1 – логічність і послідовність викладу b2 – зв'язність, наявність з'єднувальних елементів у тексті b3 – відповідність письмового висловлення заданому формату особистого листа	<i>b1 – логічність і послідовність викладу</i>
Письмове висловлення побудовано логічно й послідовно		2
Логічність і послідовність викладу частково порушено		1
Логіка викладу відсутня, робота складається з набору речень		0
<i>b2 – зв'язність, наявність з'єднувальних елементів у тексті</i>		
З'єднувальні елементи (сполучники сурядності, підрядності, слова-зв'язки тощо) наявні		2
З'єднувальні елементи наявні частково (<i>Три елементи зі списку Додатка</i>)		1
З'єднувальні елементи відсутні		0
<i>b3 – відповідність письмового висловлення заданому формату особистого листа</i>		
Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту (дата, звернення, кінцівка тощо) повністю відповідають меті написання	2	

	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту (дата, звернення, кінцівка тощо) частково відповідають меті написання, наявні порушення	1
	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту (дата, звернення, кінцівка тощо) не відповідають меті написання висловлення	0
с. Використання лексики – лексична наповнюваність – володіння лексичним матеріалом	Використано широкий словниковий запас (синоніми, антоніми, наявні слова-терміни). Лексичний матеріал ужито адекватно, відповідно до поставленої мети висловлення	3
	Використано достатній словниковий запас. Можлива наявність декількох лексичних помилок, які жодним чином не заважають розумінню окремих висловлювань (речень)	2
	Використаний недостатній словниковий запас (невиправдані повтори слів, велика кількість описів, тощо), що утруднює процес розуміння цілих фрагментів тексту	1
	Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий	0
д. Використання граматики – морфологія – синтаксис – орфографія	Допускається незначна кількість різних орфографічних помилок (<i>три</i>) і не більше <i>двох</i> граматичних помилок. Під орфографічною помилкою треба розуміти пропуск однієї букви або перестановку букви у слові місцями, відсутність діакритичних знаків у слові (крім дієслів у відповідних часових формах і слів-омофонів)	3
	Незначна кількість помилок, що не заважають розумінню прочитаного (<i>п'ять орфографічних і дві граматичних</i>) на рівні окремих речень. Допускаються лише такі помилки: неправильне вживання артикля, неправильне узгодження іменника з прикметником у роді й числі; відсутність узгодження форми <i>participe passé</i> дієслова, що дієвідмінюється з дієсловом «être» у часових формах <i>passé composé</i> , <i>plus-que-parfait</i> в активному та пасивному станах; узгодження <i>participe passé</i> дієслів, що дієвідмінюються з допоміжним дієсловом «avoir»	2
	Велика кількість помилок (<i>понад семи орфографічних і п'яти граматичних</i>), що суттєво заважають розумінню написаного. Допускаються лише такі помилки: порушення правил узгодження форм дієслів у складнопідрядному реченні; порушення правил порядку слів у розповідному, заперечному та питальних реченнях; неправильне використання форм особових займенників у ролі підмета, прямого додатка; неправильне вживання особових форм дієслова у часових формах дійсного, умовного, наказового способів дії та способу дії <i>subjunctif</i>	1
	Велика кількість помилок, що внаслідок чого неможливо розуміти написаного	0

Додаток*

Relation	Connecteurs logiques
Addition	Et, puis
Alternative	Ou
Cause	Car, parce que, puisque, grâce à
Comparaison	Comme
Conclusion	Ainsi, donc, finalement, enfin
Condition, supposition	Si, sans doute
Conséquence	Alors, par suite
Classification, énumération	D'abord, premièrement, après, puis, ensuite
Explication	C'est-à-dire
Illustration	Par exemple
Opposition	Mais
Temps	quand

* Даний перелік не є вичерпним і носить лише інформативний характер.

Увага!

1. Якщо учасник отримує оцінку **0** балів за критерій **а. Змістове наповнення**, то в такому випадку вся робота оцінюється в **0** балів.
2. Якщо учасник отримує оцінку **0** балів за критерій **с. Використання лексики** або **д. Використання граматики**, то в такому випадку вся робота оцінюється в **0** балів.
3. Якщо учасник не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважається ненаписаним і вся робота оцінюється в **0** балів.

Ухвалено предметною фаховою комісією з французької мови
при Українському центрі оцінювання якості освіти
27 травня 2012 р.